č.p. PSB- 9-110/2008 RV

č.p. PSB-1-16/2009-RV

V Rožňave, 19.12.2008
Výtlačok číslo : 1
Počet listov : 9
Prílohy :

ZMLUVA NA POSKYTNUTIE SLUŽBY č. PSB -9-110 / 2008

Podľa § 269 Zákona č.513/1991 Obchodného zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

Objenávateľ	: Slovenská republika – Ministerstvo obrany SR Posádková správa budov Rožňava
Zastúpený	: Riaditeľ PSB Rožňava Ing.Milan SMIDA
IČO	: 30845572
Bankové spojenie	: Štátna pokladnica
Číslo účtu	: 7000171928/8180
Poskytovateľ	: RADEN s.r.o Považská 40/B 040 11 Košice
Zastúpený	: Ing. Tibor ROMAN, konateľ a riaditeľ spoločnosti
IČO	: 36 179 345
IĆ DPH	: SK 202 005 1242
DIČ	: 202 005 1242
Bankové spojenie	: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu	: 044 595 8107/0900
Obchodný register	: Zapísaný v OR OS Košice I, vložka č. 9895/V

1.1. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu na poskytnutie služby v zmysle Zákona č. 25 / 2006 Z.z. o verejnom obstarávaní postupom podľa § 102 Zadávanie zákaziek s nízkymi hodnotami.

Článok II.
Predmet plnenia

2.1. Dodávateľ sa zaväzuje vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť poskytnúť službu :

"Zabezpečenie obslužných činností tepelno – technických zariadení vojenských objektov – plynová kotolňa Rožňava, Rimavská Sobota" pre rok 2009

podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

2.2 Služba pozostáva z nasledovných činností:

- Zabezpečenie dodávky tepla a TÚV do objektov v správe PSB Rožňava, v zmysle Zákona č.657/2004 Z.z. a vykonávacích vyhlášok.
- Zabezpečenie bežnej údržby tepelno – technických zariadení – doplňovanie olejov, mazanie, čistenie, doťahovanie upchávok ventilov a čerpadiel.
- Zabezpečenie prevádzky chemickej úpravne vody, vrátane obmeny predpísaných chemikálií.

2.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že službu poskytnutú v súlade so zmluvou prevezme a zaplatí zaň dohodnutú cenu

Článok III.
Čas plnenia

3.1. Termíny poskytnutia služby podľa článku II. sú nasledovné:
3.1.1 Zahájenie : *01.01.2009*
3.1.2 Ukončenie : *31.12.2009*
3.2. Poskytovateľ sa zaväzuje: poskytnúť službu v termínoch uvedených v bode 3.1.

Článok IV.
Cena diela

4.1. Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu podľa článku II. zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z. o cenách, vyhláškou MF SR č.87/1996 Z.z.
4.2. Cena za poskytnuté služby podľa článku II. je :

Plynová kotolňa Rožňava:
Základ ceny pre DPH : 733 000,00 Sk

Plynová kotolňa Rimavská Sobota:
Základ ceny pre DPH : 265 800,00 Sk

Cena celkom : **998 800,00 Sk**
DPH 19% : 189 772,00 Sk

Cena celková za poskytnutú službu vrátane DPH : 1 188 572,00 Sk
(dual.hodnota kon.kurz 30,126 Sk) : 39 453,36 EUR

4.2.1. Cena pokrýva všetky zmluvné záväzky.
4.2.2. Služby, ktoré zhotoviteľ nevykoná, vykoná bez príkazu objednávateľa, alebo mimo zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.

Článok V.
Platobné podmienky, fakturácia

5.1. Cenu za poskytnuté služby sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť na základe faktúr, ktoré zhotoviteľ vystaví po splnení týchto podmienok:
5.1.1. Poskytnuté služby budú fakturované v mesačných splátkach vo výške 1/12 z celkovej zmluvnej ceny (vrátane DPH) podľa článku IV. tejto zmluvy.



5.1.2. Overenie prevedených služieb a ich kvality urobí dozor objednávateľa zápisom do prevádzkovej knihy plynovej kotolne jedenkrát za mesiac.

5.1.3. Výkonom odborného dozoru poskytovaných služieb objednávateľ poveruje zamestnanca: Igor GACEK, Rožňava
Ján Astaloš, Rimavská Sobota

5.2.2 Faktúra bude predložená objednávateľovi v 3 originálnych výtlačkoch a bude obsahovať minimálne tieto údaje:

- označenie objednávateľa a zhotoviteľa
- peňažný ústav, číslo účtu
- miesto a názov diela
- číslo zmluvy a dátum jej uzatvorenia
- číslo faktúry, resp. daňového dokladu, IČO, DIČ, číslo Živnostenského registra, číslo zápisu v Obchodnom registri
- zdaniteľné obdobie
- deň odoslania a deň splatnosti faktúry
- fakturovanú základnú čiastku bez DPH, čiastku DPH a celkovú fakturovanú sumu
- prílohou faktúry bude súpis prác a dodávok

5.2.3 Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.

5.2.4 Dôvodom na oprávnené vrátenie faktúry je skutočnosť, že faktúra má formálne alebo obsahové nedostatky. V takom prípade nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.

Článok VI.
Podmienky poskytnutia služby

6.1 Poskytovateľ zodpovedá za to, že poskytnuté služby sú zrealizované podľa tejto zmluvy.

6.2 Činnosti súvisiace s predmetom zmluvy budú vykonávané prostredníctvom odborne spôsobilých osôb.

6.3 Dodávka tepla a teplej úžitkovej vody bude realizovaná v súlade so Zákonom č. 657/2004 Z.z.

6.4 Dodávateľ sa zaväzuje viesť evidenciu stavov meračov – plynu, vody, teplej úžitkovej vody.

6.5 Dodávateľ je povinný dodržiavať zásady bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany, vyplývajúcich z prevádzkových poriadkov kotolne a platnej legislatívy v uvedenej oblasti.

6.6 Prevádzkovanie kotolne bude v súlade s návodmi určenými výrobcom, s cieľom ich bezpečnej a hospodárnej prevádzky.

6.7 Podmienky zabezpečenia služby:

a) V stanovených podmienkach energetické zariadenie prevádzkovať tak aby bola zabezpečená teplota v jednotlivých objektoch, teplota TÚV (teplej úžitkovej vody) v závislosti od vonkajšej teploty vzduchu v súlade so Zákonom č. 657/2004 Z.z.

b) Vykurovacie obdobie sa začína 1. septembra a končí 31. mája nasledujúceho roka. S dodávkou tepla na vykurovanie začne dodávateľ, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období klesne počas dvoch za sebou nasledujúcich dňoch pod 13 ^{0}C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať zvýšenie vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni nad túto hodnotu.

c) Dodávateľ preruší vykurovanie, ak vonkajšia priemerná denná teplota vzduchu vo vykurovacom období vystúpi počas dvoch za sebou nasledujúcich dňoch nad 13 ^{0}C a podľa predpovede vývoja počasia od autorizovanej meteorologickej stanice nemožno očakávať pokles vonkajšej priemernej dennej teploty v nasledujúcom dni pod túto hodnotu.

d) Dodávku TÚV zabezpečovať denne od 05.00 hod. do 23.00 hod. s teplotou na výtoku min. 45 ^{0} C a max. 55 ^{0} C

e) Prevádzku kotolne bude dodávateľ prevádzkovať v súlade s prevádzkovým poriadkom a platnou legislatívou v uvedenej oblasti.

f) Dodávateľ zabezpečí zaškolenie a oboznámenie obsluhy s miestnym prevádzkovým predpisom a vedenie prevádzkovej dokumentácie v plnom rozsahu.

g) Dodávateľ zabezpečí prevádzku tepelno – technické zariadení kotolne podľa návodov a pokynov určených výrobcom, s cieľom ich bezpečnej a hospodárnej prevádzky.

h) Dodávateľ zabezpečí obsluhu tepelno – technických zariadení odborne spôsobilými osobami, ktoré spĺňajú požiadavky podľa vyhlášky SÚBP č. 25/84 Zb. v znení vyhlášky ÚBP SR č. 75/96 Z.z.

i) Dodávateľ zabezpečí obsluhu tepelno – technických zariadení v súlade so zásadami bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany.

j) Zabezpečenie bežnej údržby tepelno – technických zariadení – doplňovanie olejov, mazanie, čistenie, doťahovanie upchávok ventilov a čerpadiel.

k) Zabezpečenie prevádzky chemickej úpravne vody, vrátane obmeny predpísaných chemikálií.

6.9 Teplotné podmienky vykurovacích priestorov:

- Administratívne priestory ..... 20 ^{0} C
- Ubytovacie priestory ..... 20 ^{0} C
- Ošetrovne vyšetrovne, ordinácie24 ^{0} C ; izby a čakárne . 22 ^{0} C
- Kultúrne zariadenia ..... 20 ^{0} C
- Športové zariadenia ..... 18 ^{0} C
- Sklady ..... 15 ^{0} C
- Dielne ..... 18 ^{0} C
- Umyvárky, sprchy a šatne ..... 24 ^{0} C
- Kuchyňa .....jedáleň 20 ^{0} ; prevádzka 15 ^{0} C
- Ostatné .....chodby, schodištia, soc.priestory 15 ^{0} C

6.10. Reklamácie na poskytované služby uplatní objednávateľ písomnou formou.

Článok VII.
Zmluvné pokuty a ostatné dojednania

7.1. Poskytovateľ zaplatí za omeškanie s plnením zmluvných vzťahov zmluvnú pokutu:
- vo výške 0,05% z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania

7.2. Objednávateľ zaplatí za omeškanie s úhradou faktúry zmluvnú pokutu :
- vo výške 0,05% z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania.

7.3. Poskytovateľ podlieha dozorným orgánom MO SR v oblasti ŠOTD, EI, PO a BOZP. Je povinný poskytovať dozorným orgánom doklady a vysvetlenia.

Záverečné ustanovenia

8.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú v trvaní od 01.01.2009 do 31.12.2009.

8.2. Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom a jej podpísaním oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

8.3. Zmeny alebo doplnky zmluvy je možné vykonať jedine písomnými dodatkami zmluvných strán.

8.4. Zmluvné strany si vyhradzujú právo vypovedať zmluvu v prípade neplnenia zmluvných podmienok v trojmesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

8.5 Objednávateľ si vyhradzuje právo vypovedať zmluvu v prípade organizačných zmien v rezorte MO SR týkajúce sa zmien v spôsobe scivilnenia služby vo výpovednej lehote dvoch mesiacov. Výpovedná lehota začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

8.6.Pokiaľ v zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založené ustanovenia Obchodného zákonníka č.513/1991 v znení neskorších doplnkov.

8.7. Zmluva je vyhotovená v štyroch výtlačkoch, každý s platnosťou originálu, z ktorý jeden obdrží dodávateľ a tri objednávateľ.

8.8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania s účinnosťou 01.01.2009

8.9. Nedeliteľnou súčasťou zmlúv bude :
Cenová kalkulácia poskytovanej služby (náklady na materiál, mzdy, odvody, režijné náklady, a vyčíslenie zisku)
Dohoda BOZP

8.10. Účastníci si zmluvu prečítali, porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom dobrovoľne a vlastnoručne podpísali.

Rozdeľovník:
1. výtlačok – pre objednávateľa, PSB Rožňava
2. výtlačok – pre dodávateľa, RADEN s.r.o. 040 11 Košice
3. výtlačok – pre PSB – Úrad finančného zabezpečenia

V Rožňave dňa 19. 12.2008

Za objednávateľa:

riaditeľ PSB Rožňava
Ing .Milan SMIDA

V Rožňave dňa 19.12. 2008

Za poskytovateľa:

riaditeľ
Ing. Tibor ROMAN

RADEN
Považská
040 11 Košice, IČ DPH: SK20200
Tel.:055 / 642 78 86, 642 94

Ministerstvo obrany SR
Posádková správa budov
Šafárikova 109
048 01 Rožňava

Košice 9.12.2008

Položkový rozpočet k cenovej ponuke 202/2008 na predmet obstarávania „prevádzka – obsluha tepelno-technických zariadení."

a) Prevádzka – obsluha kotolne Rožňava

– cena práce (mzdy, odvody)	696 300,-Sk
– náklady na drobnú údržbu zariadení kotolne	9 300,-Sk
– náklady na prevádzkové náplne (oleje, mazadlá, chemikálie)	18 600,-Sk
– réžijné náklady	8 800,-Sk
Spolu:	**733 000,-Sk bez DPH**

b) Prevádzka – obsluha kotolne Rimavská Sobota

– cena práce (mzdy, odvody)	257 200,-Sk
– náklady na drobnú údržbu zariadení kotolne	2 800,-Sk
– náklady na prevádzkové náplne (oleje, mazadlá, chemikálie)	3 100,-Sk
– réžijné náklady	2 700,-Sk
Spolu:	**265 800.-Sk bez DPH**

Rekapúitulácia:

a) prevadzka – obsluha kotolne Rožňava	**733 000,-Sk bez DPH**
b) prevádzka – obsluha kotolne Rimavská Sobota	**265 800,-Sk bez DPH**
Cena celkom	**998 800,-Sk bez DPH**
DPH 19%	189 772,-Sk
Cena celkom s 19% DPH	**1 188 572,-Sk s DPH**
	39 456, 362 € s DPH

S pozdravom

Ing. Tibor Roman
riaditeľ spoločnosti

RADEN
Považská
040 11 Košice, IČ DPH: SK2020
Tel.:055 / 642 78 86, 642 94

V Rožňave, 19.12.2008
Výtlačok číslo : 1
Počet listov : 3
Prílohy : —

DOHODA

NA ZAISTENIE BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVIA PRI PRÁCI V ZMYSLE § 18 ZÁKONA NR SR č. 124/2006 Z.z. O BEZPEČNOSTI A OCHRANE ZDRAVIA PRI PRÁCI V ZNENÍ NESKORŠÍCH PREDPISOV A NA ZABEZPEČENIE OCHRANY PRED POŽIARMI V ZMYSLE ZÁKONA č. 314/2001 Z.z. V ZNENÍ NESKORŠÍCH PREDPISOV

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Objenávateľ : Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR v zastúpení Posádková správa budov Rožňava

Zastúpený : riaditeľ PSB Rožňava Ing. Milan SMIDA

1 **Poskytovateľ** : RADEN s.r.o
Považská 40/B
040 11 Košice

Zastúpený : Ing. Tibor ROMAN, konateľ a riaditeľ spoločnosti

Predmet dohody

2.1. Predmetom tejto dohody je vymedziť a určiť zodpovednosť na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v zmysle § 18 zákona č. 124/2006 Z.z. a na zabezpečenie ochrany pred požiarom v zmysle zákona č.314/2001 Z.z. vo vojenskom objekte Kasárne Rožňava Kasárne Rimavská Sobota pri vykonávaní prác a poskytovaní služieb dodávateľským spôsobom.

Článok III.
Určenie a vymedzenie priestoru, objektu a pracoviska

3.1 Zmluva na poskytnutie služby č.PSB-9-110/2008, predmet – „ Zabezpečenie obslužných činností tepelno-technických zariadení vojenských objektov - plynová kotolňa Rožňava, Rimavská Sobota. „

3.2 Názov a číslo objektu: Kotolňa b.č.19 Rožňava
Kotolňa Rimavská Sobota

3.3 Objednávateľ v súčinnosti s riaditeľom PSB Rožňava : Ing. Milan SMIDA som určil miesto vstupu do objektu cez hlavný vstup VÚ Rožňava, VÚ Rimavská Sobota a prístupovú komunikáciu - asfaltová cesta , chodník k stavebným objektom Kotolňa Rožňava a Rimavská Sobota.

3.4 Účinnosť zmluvy: 01.01.2009 do 31.12.2009

Článok IV.
Zakázané činnosti

4.1. V priestoroch VÚ a pracoviska sa zakazuje:
4.1.1 Používať a obsluhovať stroje a zariadenia PSB.
4.1.2 Vykonávať práce a poskytovať služby na ktoré pracovníci nemajú oprávnenie
4.1.3 Požívať alkoholické nápoje alebo omamné a psychotropné látky
4.1.4 Fajčiť mimo vyhradených priestorov na fajčenie.
4.1.5 Zvárať a používať otvorený oheň bez povolenia
4.1.6 Pohyb osôb mimo určeného pracoviska.

Článok V.
Opatrenia na zamedzenie možných následkov ohrozenia života a zdravia osôb

5.1, Pracovníci poskytovateľa budú predpísaným spôsobom používať OOPP,
5.1.1 Zabezpečiť pracovisko pred vstupom nepovolaných osôb,
5.1.2 Pracovný úraz a vznik požiaru okamžite ohlásiť dozornému útvaru č.t.: 0960 581 580, riaditeľovi PSB Rožňava 0960 581 280.
Prvá pomoc bude poskytnutá na posádkovej ošetrovni č.t. 0960 581 591
5.1.3 Pracovníci poskytovateľa sú povinní dodržiavať technológiu vykonávaných prác a služieb a používať pracovné prostriedky predpísaným spôsobom.

Článok VI.
Zdroje a faktory ohrozujúce život a zdravie pri vykonávaných prácach

6.1. Používanie ručných mechanizmov elektrických a ručného náradia pri prevádzke a drobnej údržbe zariadení kotolne.
6.2. Nebezpečenstvo pádu náradia, materiálu pri realizácii drobnej údržby zariadení kotolne.
6.3. Nakladanie a vykladanie materiálu.
6.4. Nepoužívanie osobných ochranných pomôcok.
6.5. Nebezpečenstvo výbuchu, vznik požiaru pri nedodržaní bezpečnostných predpisov pri obsluhe plynových kotolní.

Článok VII.
Požadované technické opatrenia a OOPP

7.1. Osobné ochranné pracovné prostriedky zabezpečí poskytovateľ pre svojich pracovníkov v súlade so zákonom č. 504/2002 Z.z.

Článok VIII.

Preukázateľné školenie o BOZP a PO dodávateľskej firmy

Preškolenie z BOZP a PO pracovníkov poskytovateľa zabezpečí poskytovateľ osobou odborne spôsobilou, v zmysle platnej legislatívy. Na požiadanie objednávateľa predloží doklad o školení z BOZP a PO.

Článok IX.
Zodpovednosť pri vykonávaní prác

V plnom rozsahu zodpovedá poskytovateľ.

Článok X.
Súčinnosť pri zaisťovaní BOZP a PO

Oprávnená osoba na kontrolu dodržiavania zo strany poskytovateľa : Ing. Tibor ROMAN
zo strany objednávateľa : Štefan Czeranko

Článok XI.
Iné dohovory a podmienky

Pri vzniku nových okolností, ktoré by mali vplyv na zaistenie BOZP a PO informovať objednávateľa poskytnutej služby.
Pri nedodržaní tejto dohody a porušení predpisov BOZP a PO poskytovateľ bude okamžite vyzvaný na prijatie opatrení a o výsledku a prijatých opatreniach bude informovať objadnávatela písomnou formou.

Článok XII.
Platnosť dohody

Dohoda sa uzatvára na dobu plnenia Zmluvy na poskytnutie služby č.: PSB-9-110/2008

19.12.2008
V Rožňave dňa .....

Za objednávateľa:

Ing.Milan SMIDA
riaditeľ PSB

Posádková správa budov ROŽŇAVA

19.12. 2008
V Rožňave dňa .....

Za zhotoviteľa:

Ing. Tibor ROMAN
riaditeľ

RADEN
Považská 4
040 11 Košice, IČ DPH: SK202005
Tel.:055 / 642 78 86, 642 94 9

Zoskenovaná „Zmluva o poskytovaní služby č.PSB-1-16/2009-Rv „Zabezpečenie obslužných činností tepelno-technických zariadení vojenských objektov – plynová k Rožňava, Rimavská Sobota pre rok 2009“

„ Súhlasí s originálom „

Ing.Katarína Fecková

Posádková správa budov